

## Mục Hỏi và Đáp Giúp Quý Vị Lên Kế Hoạch Tổ Chức Đám Cưới tại Vermont

### 1. Ai có thể kết hôn tại Vermont?

Hai cư dân đủ 18 tuổi có thể kết hôn dân sự tại Vermont.

### 2. Có hạn chế nào khác đối với việc kết hôn không?

Bất cứ ai đang được giám hộ không thể kết hôn mà không có sự đồng ý bằng văn bản của người giám hộ. Vermont cũng không cho phép kết hôn cận huyết. Quý vị không thể kết hôn với cha mẹ, ông bà, chị gái, anh trai, con, cháu, cháu gái, cháu trai, dì hoặc chú. Quý vị không thể kết hôn nếu một trong hai người hiện đã kết hôn với người khác hoặc nếu một trong hai người đã chung sống dân sự với người khác. Luật pháp yêu cầu cả hai bên phải có năng lực hành vi dân sự.

### 3. Chúng tôi có cần giấy đăng ký kết hôn không? Có cần xét nghiệm máu không?

Quý vị cần có giấy đăng ký kết hôn nhưng không cần xét nghiệm máu và cũng không cần thời gian chờ để kết hôn.

### 4. Chúng tôi có thể lấy giấy đăng ký kết hôn ở đâu và chi phí là bao nhiêu?

Quý vị có thể lấy giấy đăng ký kết hôn từ bất kì lục sự của thành phố/thị trấn Vermont với chi phí là \$80. Giấy đăng ký kết hôn có thời hạn 60 ngày kể từ ngày cấp. Trong thời gian đó, quý vị cần phải ủy quyền cho người khác để tổ chức đám cưới.

— nếu không, giấy đăng ký kết hôn sẽ không có giá trị.

### 5. Chúng tôi cần cung cấp thông tin gì để lấy được giấy đăng ký kết hôn?

Bên cạnh thông tin cơ bản về bản thân (tên, thị trấn cư trú, nơi sinh và ngày sinh), quý vị cũng phải cung cấp tên của cha mẹ, bao gồm tên khai sinh (tên thời con gái) và nơi sinh của mẹ. Bản sao công chứng giấy khai sinh của quý vị có hầu hết các thông tin này. Quý vị cũng sẽ được hỏi số lần kết hôn và chung sống dân sự trước đây, cũng như tình trạng và thời điểm kết thúc. Thông tin này được bảo mật và không được ghi vào giấy chứng nhận kết hôn. Luật Vermont yêu cầu cả hai bên ký vào đơn xác nhận những thông tin đã cung cấp là chính xác. Lục sự thị trấn sẽ xem xét đơn đăng ký để xác nhận quý vị không bị cấm kết hôn ở Vermont và cả hai người đã ký vào đơn. Lục sự thị trấn sau đó sẽ cấp giấy phép nếu ít nhất một trong hai người đã ký giấy đăng ký kết hôn trước mặt lục sự.

### 6. Điều gì sẽ xảy ra nếu một trong hai chúng tôi đã kết hôn hoặc chung sống dân sự trước đây?

Nếu chồng, vợ hoặc bạn đời chung sống dân sự của quý vị đã qua đời thì quý vị được tự do kết hôn. Lục sự sẽ hỏi ngày vợ/chồng hoặc bạn đời chung sống dân sự của quý vị qua đời. Nếu đã ly hôn, quý vị có thể tái hôn sau ngày mà cuộc hôn nhân hoặc lần chung sống dân sự trước đó được giải quyết hợp pháp. Nếu đang chung sống dân sự, quý vị có thể tự do kết hôn với người khác.

### 7. Giấy đăng ký kết hôn có thể gửi qua thư không? Chúng tôi có thể ủy quyền kết hôn không?

Không. Giấy đăng ký kết hôn không được gửi qua thư và quý vị cũng không thể ủy quyền kết hôn.

## 8. Chúng tôi có thể kết hôn ở đâu?

Với giấy đăng ký kết hôn Vermont hợp lệ, quý vị có thể kết hôn tại bất cứ đâu, nhưng chỉ trong phạm vi tại Vermont.

## 9. Ai có thể tiến hành lễ cưới của chúng tôi? Có cần nhân chứng không?

Thẩm phán Tòa án Tối cao, thẩm phán tòa thượng thẩm, thẩm phán quận, thẩm phán chứng thực di chúc, trợ lý thẩm phán, thẩm phán tòa hòa giải hoặc thành viên được phong chức hoặc cấp phép của giáo sĩ cư trú tại Vermont có thể thực hiện lễ cưới của quý vị. Giáo sĩ cư trú ở một tiểu bang hoặc quốc gia liền kề có thể tiến hành lễ kết hôn cho quý vị nếu nhà thờ, đền thờ, nhà thờ Hồi giáo hoặc tổ chức tôn giáo khác của họ nằm hoàn toàn hoặc một phần ở Vermont. Thành viên giáo sĩ cư trú ở một số tiểu bang khác hoặc ở Canada có thể tiến hành kết hôn cho quý vị nếu trước đó họ nhận được sự cho phép đặc biệt từ tòa án chứng thực di chúc ở quận diễn ra đám cưới. Ngoài ra, bất kỳ người nào trên 18 tuổi đều có thể đăng ký với Tổng Thư Ký Tiểu Bang để trở thành người cử hành hôn lễ tạm thời. Người điền vào biểu mẫu đăng ký và đã trả phí đăng ký \$100 sẽ nhận được giấy chứng nhận cho phép người đó tổ chức lễ cưới cụ thể ở Vermont. Ủy quyền của cá nhân để tổ chức lễ cưới đó sẽ hết hạn cùng lúc với giấy đăng ký kết hôn tương ứng. Để biết thông tin về việc đăng ký trở thành người cử hành hôn lễ tạm thời, hãy truy cập <https://sos.vermont.gov/> hoặc gọi tới số 802-828-2363. Luật Vermont không yêu cầu nhân chứng, nhưng nếu quý vị đang lên kế hoạch cho một buổi lễ tôn giáo, hãy kiểm tra xem các giáo lý của tôn giáo có yêu cầu nhân chứng không.

## 10. Chúng tôi có thể làm gì với giấy đăng ký kết hôn? Sau lễ cưới thì giấy đăng ký có tác dụng gì?

Theo luật, cả hai người phải ký vào giấy đăng ký kết hôn và gửi cho người sẽ tiến hành lễ cưới của quý vị trước khi hôn lễ được cử hành. Sau buổi lễ, người thực hiện lễ cưới sẽ điền các phần về ngày, địa điểm và thông tin về người cử hành hôn lễ, đồng thời ký vào giấy đăng ký kết hôn của quý vị. Tại thời điểm đó, giấy đăng ký kết hôn trở thành giấy chứng nhận kết hôn. Người cử hành hôn lễ phải gửi lại giấy chứng nhận cho văn phòng lục sự thị trấn nơi giấy chứng nhận được cấp trong vòng 10 ngày sau đám cưới để cuộc hôn nhân của quý vị có thể được đăng ký chính thức. Nếu người cử hành hôn lễ đã đăng ký với Tổng Thư Ký Tiểu Bang với tư cách là người cử hành hôn lễ tạm thời thì bản sao giấy chứng nhận ủy quyền do Tổng Thư Ký Tiểu Bang cấp phải được đính kèm với giấy chứng nhận đã ký và gửi lại cho văn phòng lục sự.

## 11. Làm cách nào để chúng tôi lấy được bản sao giấy chứng nhận kết hôn?

Khi mua giấy đăng ký kết hôn, quý vị có thể yêu cầu lục sự thị trấn gửi bản sao công chứng của giấy chứng nhận ngay sau khi cuộc hôn nhân của quý vị được lưu hồ sơ. Chi phí là \$10 cho bản sao công chứng cùng với \$80 phí mua giấy đăng ký (\$10 + \$80 = \$90). Hoặc, 2 tuần trở lên sau hôn lễ, quý vị có thể yêu cầu, trực tiếp hoặc bằng văn bản, các bản sao từ văn phòng lục sự thị trấn nơi quý vị mua giấy đăng ký kết hôn với cùng một khoản phí \$10. Hoặc, 6 tuần trở lên sau hôn lễ, quý vị có thể yêu cầu trực tiếp hoặc bằng văn bản, bản sao công chứng từ Sở Y Tế Vermont, Văn Phòng Hồ Sơ Quan Trọng với giá \$10. Trong cả hai trường hợp, quý vị đều nhận được bản sao của giấy chứng nhận gốc, có đóng dấu của thị trấn hoặc tiểu bang, được ký và ghi ngày tháng bởi cán bộ phù hợp.

*Cập nhật ngày 1 tháng 7 năm 2023*